

MUSIC LP

FOLKWAYS FW 6826

mark olf sings jewish folksongs

IN AN OREM SHTIBELE (In A Poor Little Home)

HOB ICH A POR OKSEN
(I Have A Pair Of Oxen)

BULBE (Potatoes)

DER REBBE ELIMELECH (The Rabbi Elimelech)

OIF'N PRIPITCHIK (On The Oven)

ROZHENKES MIT MANDLEN (Raisins And Almonds)

DONA DONA — VEI VOS FUN MAIN MANTL IZ GEVORN
(Alas What Became Of My Coat?)

A GANEYVEH
(A Robbery)

MARIYASHE

ZLATKE

TUMBA TUMBA

Jewish Folksongs

IN AN OREM SHTIBELE (In A Poor Little Home)

HOB ICH A POR OKSEN (I Have A Pair Of Oxen)

BULBE (Potatoes)

DER REBBE ELIMELECH (The Rabbi Elimelech)

OIF'N PRIPITCHIK (On The Oven)

ROZHENKES MIT MANDLEN (Raisins And Almonds)

DONA DONA -- VEI VOS FUN MAIN MANTL IZ GEVORN (Alas What Became Of My Coat?)

A GANEYVEH (A Robbery)

MARIYASHE

ZLATKE

TUMBA TUMBA

Library of Congress Catalogue Card No. R 59-44
© 1959 FOLKWAYS RECORDS AND SERVICE CORP.
701 SEVENTH AVE., N.Y.C., U.S.A.

DESCRIPTIVE NOTES ARE INSIDE POCKET

FOLKWAYS FW 6826

FOLK SONGS

sung in Yiddish

by

MARK OLF

Text in English and Yiddish

IN AN OREM SHTIBELE (In A Poor Little Home)

HOB ICH A POR OKSEN (I Have A Pair Of Oxen)

BULBE (Potatoes)

DER REBBE ELIMELECH (The Rabbi Elimelech)



OIF'N PRIPITCHIK (On The Oven)

ROZHENKES MIT MANDLEN (Raisins And Almonds)

DONA DONA-VEI VOS FUN MAIN MANTL IZ GEVORN (Alas What Became Of My Coat?)

A GANEYVEH (A Robbery)

MARIYASHE

ZLATKE

TUMBA TUMBA

Side I, Band 1:

IN A POOR LITTLE HOME

IN A POOR LITTLE HOME, TOWARDS EVENING AT THE FIRSTANCE, TOWNS THERE FOR HER OHILD HER HOPES AND DREAMS,
A LOVING MOTHER WEAVES THERE FOR HER GHILD HER HOPES AND DREAMS,

HOPES AND DREAMS. SHE SINGS A LITTLE SONG TO HIM, HE GLAPS WITH

OHE SINGS A LITTLE SAME TO THE SALLS TOO SEEM TO SING, THE WALLS TOO SEEM TO SING, THE WALLS TOO SEEM TO SING.

SLAP AME SLAP YOUR LITTLE HAMBS, MY JEWEL, MY SWEET SON, DADBY WILL BUY A PAIR OF SHOES, FOR MY BELOVED ONE.

DABBY WILL BUY YOU A PAIR OF SHOES, MOMENT WILL SHIT THE SOURS FOR YOU, DABBY WILL BUY YOU TINY TOY HORSES, MOMENT LE SEE LITTLE SELLS ON TOO.

SO IN A POOR LITTLE HOME, REIGNS HAPPINESS AND SIDE BY BIDE WITH POVERTY, BLOGMS A GARDEN OF SIDE BY SIDE WITH POVERTY, BLOOMS A GARDEN OF

ETRONGER IS THE LOVE THAT ST THERE, GREATER THAN ALL ELES, STRONGER IS THE LOVE THAT THERE, STRONGER THAN THE POVERTY.

STRONGER IS THE LOVE THAT STHERE, STRONGER THAN THE POVERTY.

אין אן אָרעָם שמיבעלע

אין אן פרעם שטיבעלע; פחנם צים בים קויסען שפינם א ליבט סוטער דערם, פאר דעם קינד אירם טרוימען, . שפינם א ליבע סופער דארם, פאר דעם קינד אירס טרויסען זינבם זי אים א לידעלע, פאמשם ער סים די הענטלאך, וינגם דאם גאנצע שטיבעלע, זינגען סים די ווענסלאך, ויננט דאם גאוצע שפיבעלע, זיינגען פיט די חעופלאך.

פאסשע, מאסשע, מיכעלאך. אוצר'על סין שינער. מאמא ט'קויפען שיכלאך,

מאמא ס'קויפן שיכעלאך, משפע פ' עפרי קען זעקעלאך, פאפא 'ס'קויפן פערדעלאך,

, אָם אווי אין שפיבעלע, הערשם אי גליק, אי פרידען, ורם בר זרם סים פרעסקרם, וואוינס דפרט א נן־ערן, ורם גר זרם סים פרעסקים, וואוינם דפרם א נן עדן. שמארקער איז די ליבע דארם, שמארקער הי דער דלוח, שמארקער צין די ליבע דארם, שמארקעו חי דער דלוח.



Side I, Band 2:

HOS IOH A POR OKSEN (I HAVE A PAIR OF OXEN) I HAVE A PAIR OF OXEN, OXEN, THAT CAN MAKE NOODLES, NOODLES,

REFRAIN

OH, WONDER OF WONDERS, HOW THESE OXEN CAN MAKE NOODLES, THAT IS REALLY A WONDER, THAT IS REALLY A WONDER.

I HAVE A PAIR OF BIRDS, BIRDS, THAT CAN BAKE BEGLACH, BEGLACH,

> OH, WONDER OF WONDERS, HOW THESE BIRDS OAN BAKE BEGLACH, HOW THE OXEN GAN MAKE NOODLES, THAT IS REALLY A WONDER,

THAT IS REALLY A WONDER.

I HAVE A PAIR OF HORSES, HORSES, THAT CAN GROW BEARDS, BEARDS,

OH. WONDER OF WONDERS. HOW THESE HORSES OAN GROW BEARDS, HOW THE BIRDS CAN BAKE BEGLACH, HOW THE OXEN CAN MAKE NOODLES. THAT IS REALLY A WONDER, THAT IS REALLY

A WONDER. I HAVE A PAIR OF BEARS, BEARS, THAT CAN SWEEP HOUSES, HOUSES,

> OH, WONDER OF WONDERS, HOW THESE BEARS GAN SWEEP HOUSES, HOW THE HORSES GAN GROW BEARDS, HOW THE BIRDS CAN BAKE BEGLACH HOW THE OXEN DAN MAKE NOODLES, THAT 18

REALLY A WONDER, THAT IS REALLY A WONDER.

האָב אין א פאר אָנֶסוַ

une n.L n eac heal' heal ווום ז" ברשקן לשקשן, לשקשן, יי רעפריין ייי

מוי, מאונדער מיבער ממונדער, מי די שקסן ברשקן לשקשן, ראם איז סיר א האונדער, דאם איז סיר א האונדער.

> השת שיך ש פשר פינלשר. פינלשר. משם ז" בשקן ב"בלאך, ב"בלאך, -- רעפרין

מוי משונדער מיבער משונדער, מי די פינלמך באקן ביבלמך. מי די שָּקסן בּרשָקן לשָקשן, דאם איז סיר א אאונרער,

> האב איך א פאר פערד, פערר, וואס ז" וואקסן בערד, בערד, יי רעפרין יי

שוי, אשונדער שיבער אשונדער, אי די פערר השקפן בערד, אי די פיינלאך באקן ביינלאך, אי די שקסן ברשקן דשקשן, דשם איז סיר א האונדער, דשם איז סיר א האונדער.

> . השב איך א פשר בערן, בערן, משם זיי טפיבער קערן, קערן, -- רעפרין --

אוי, האונדער איבער האונדער, חי די בערן שפיבער קערן, מי די פערר האקסן בערר, הי די פינלאך באקן בינלאך, אי די אקסן ברשקן לאקשן, דאם איז מיר א האונדער, ראם איז פיר א האונדער.

> מון די פיקעלריקע פיקלער וובן פיקעלרים בעפיקעלם, און די פרקעלריקע פרקלער האבן פרקעלריק בעפרקעלם, מון בעפ־קעלם, און בעפ־קעלם אָם אווי.

מון אען די פידעלריקע פידלער, און די ציסבעלריקע ציסבלער און די פרקעלדיקע פרקלער פרקלען פס, מלרפס דער רבי אליסלך, נעמעך בער נישם אווי פררלאך, און שרים אוים ,שוי סין קשם, אוי טין קשם"ו

Side I. Band 3:

BULBE (POTATOES)

SUNDAY - POTATOES, MONDAY - POTATOES, TUESDAY AND WEDNESDAY - POTATOES, THURSDAY AND FRIDAY - POTATOES, SATURDAY, FOR A CHANGE, POTATO PURDING, SUNDAY, AGAIN POTATOES.

BREAD, WITH POTATOES, MEAT, WITH POTATOES, LUNCH AND DINNER, POTATOES, OVER AND AGAIN POTATOES, ONCE, AS A NOVELTY, POTATO PUDDING, SUNDAY, AGAIN POTATOES.

AGAIN - POTATOES, ONCE AGAIN - POTATOES, FOREYER AND EVER POTATOES, TODAY AND TOMORROW-POTATOES, AFTER SATURDAY'S CHOLNT DISH, A POTATO PUDDING, SUNDAY, AGAIN POTATOES.

93712

זונטיק בולבע, משנטיק בולבע, רינסטיק און סיסמאך בולבע, רשנערשמים און פרימים בולבע, שבח אין א נאַמענע א פולבע קונעלע וונסיק חיסער בולבע.

ברוים סים בולבע, פלים סים בולבע, אאריסעם און העסטערע " בולבע, מ־נסאל אין א נפחקנע " א בולבע קובעלע, וונסיק פיסער בולבע.

מידער " בולבע, נשך מסשל און איבער אספל " בולבע, תינט און סערגען " בולבע, , אבער שבח נקך סשפלענס " א בולבע קובעלע, זונפים " חישער בולבע.

Side I. Band 6:

RAISING AND ALMONDS

IN THE TEMPLE, IN A FAR CORNER, SITS THE WIDOW, THE DAUGHTER OF ZION ALONE. HER ONLY OHILD, LITTLE JUDAH, SHE ROOKS UNCEASINGLY, AND SINGS HIM TO SLEEP WITH A LOVELY TUNE.

BEHIND LITTLE JUDAH'S CRADLE STANDS A PURE WHITE KID. THE KID WENT OFF TO TRADE; THAT WILL BE YOUR GALLING, RAISING AND ALMONDS.
SLEEP, LITTLE JUDAH, SLEEP.

ראובינכעם סיט שאנדרען

אין דעם בית הסקדש, אין א וינקעל חדר, ויצט די מלסנה בח"ציון אל"ן. איר בן יחיד, אידעל, וויגט זי כסדר, און וינגם אים צום עלשפן א לידעלע טין. אונכער אידעקע'ם וויבעקע . טטיים א קלאר וויים ציגעלע ראם צינעלע איז געפפרן האנדלען ראס העם ז"ן ד"ן בערוף, ראָזעינקעם סיט סאנרדען,

. של אף זשע אי רערע על אף

Side I, Band 4:

DER REDSE ELIMELECH

MEN THE REBBE ELIMELECH BECAME GAY AND VERY MERRY SO GAY AND VERT MERRY WAS HE, ME REMOVED HIS TFILIN, PUT ON HIS GLASSES, AND SALLED FOR HIS YES FIDDLERS, DID HE.

AND THE FIRDLING FIRDLERS FIRDLED, AND THEY FIDELED AND THEY FIDELED, AND THEY FIDELED DID THEY, AND THEY FIDELED, AND THEY FIDELED AWAY.

WHEN THE REBBE ELIMELEON BEGAME GAY AND VERY

MERRY, GG GAY AND VERY MERRY BAS HE, HE TOOK OFF HIS PRAYER FRONK, PUT ON HIS HAY, AND CALLED FOR HIS CYMBAL PLAYERS, DID HE.

AND THE CYMBLING CYMBLED, AND THEY GYMBLED, AND THEY GYMBLED, AND THEY CYMBLED, DID THEY, AND THEY CYMBLED, DID THEY, AND THE CYMBLED, AND THEY CYMBLED, AND

WHEN THE REBBE ELIMELECH BECAME GAY AND VERY MERRY, SO GAY AND VERY MERRY WAS HE, ME MADE THE SHABEOS BROOME, AND THE SHAMOS MAFTOLE RAN FOR THE DRUMERS THE TWO.

AME THE DRUMMED AND THEY DRUMMED, AND THEY DRUMMED, AND THEY DRUMMED, AND THEY DRUMMED, DID THEY, AND THEY DRUMMED, DID THEY, AND THE DRUMMED AND THEY DRUMMED, AWAY,

AND WHEN THE FIDDLING FIDDLERS, AND THE CYMBLING OYMSLERS,
AND THE DRUMMING DRUMMERS HAD GONE TO BEDPOOR REBBE ELIMELECH WAS NOT SO GAY AND MERRY,
INSTEAD HE SHOUTED, "OH MY HEAD, OH MY HEAD."

* TTYILLIN - ARE TRADITIONALLY USED ON THE LEFT ARM AND FOREHEAD, FOR WEEKLY MORNING PRAYER.

* KITTEL - A PRAYER ROBE.

* SHAMES - GUSTODIAN, IN CHARGE OF THE SYNAGOGUE.

דער רבי אליסאך אז דער רבי אליפלך איז בעהארן זייער פריילאך,

איז געמשרן זיער פרליךא, אליפלך, האָם ער אויסגעמאָן די חפילין, און האט אנגעמאָן די ברילן, מון געשיקם נעך די פידלער די צחד. -- רעפרין --

> שון די פירעלריקע פירלער השגן פירעלדיק געפירעלם, שון בעם דעלם, און בעם דעלם העבן ז". און די פירעלריקע פירלער האגן פירעלריק געפירעלם, און בעפירעלם, און בעפירעלם אם אווי.

או דער רבי אליסלך אין בעמערן ודייר פריילאך. איו בעוקרן זיער פרילאך, אליסלך, , האָם ער אויסגעמאָן דעם פר מל און האם אנגעמאָן דאם הימל מון בעשיקם נשך רי ציסבלער רי צחי.

און די ציסבעלריקע ציסבלער האבן ציסבעלדיק געציסבעלט, שון בעציסבעלם, שון ג'עציסבעלם השבן ז". שון די ציסבעלריקע ציסבלער האבן ציסבעלריק נעציסבעלם, און נעציסבעלם, און נעציסבעלם אם אווי.

> או דער רבי אליסלך איז נעהארן מאקע פריילאך. , איז געהארן פאקע פריילאך, אליסלך האם ער אפגעמאכט הכרלה, און דער שמש רעב נפחלי. .- האם געלאסן נאך די פ-קדער, די צח-. -- רעפרין --

Side I, Band 5:

OIF " PRIPECHUK (ON THE OVEN)

ON THE OVEN BURNS A LITTLE FLAME AND IT'S HOT IN THE ROOM.

AND THE RESE TEACHES THE LITTLE CHILDREN AND THE REBE TEACHES THE LITTLE CHILDREN THE ALPHABET.

REFRAIN

REMEMBER DEAR ONES, WHAT YOU ARE LEARNING MERE, SAY IT ONCE AGAIN AND THEN REPEAT AGAIN, KOMETS ALEF O, SAY IT ONCE AGAIN AND THEN REPEAT AGAIN KOMETZ ALEF O

STUDY CHILDREN WITH GREAT WILL THAT IS MY REQUEST,

WHICH ONE OF YOU WILL LEARN TO READ HEBREW WILL GET A FLAG. WHICH ONE OF YOU WILL LEARN TO READ HEBREW WILL GET A FLAG.

WHEN YOU CHILDREN WILL GROW OLDER YOU'LL UNDERSTAND YOURSELVES,

HOW MANY TEARS LIE IN THESE LETTERS AND HOW MUCH WEEPING, HOW MANY TEARS LIE IN THESE LETTERS AND HOW MUCH WEEPING.

* ON AN OVEN - AT ONE TIME, IN EASTERN EUROPE, stoves were made of Brick, and Built Large, plant יי אומיות ליגען פרערן stoves were made of Brick, and Built Large, plant Broad Enough to Adcommodate ... און פיפיל בעפין. TWO OR THREE PEOPLE FOR SITTING OR SLEEPING.

Side II, Band 1:

DONA DONA

IN A WAGON LIES A GALF, WITH ROPE ITS FEET ARE BOUND, WHILE A SWALLOW HIGH IN HEAVEN IN FREEDOM JOYFULLY FLIES AROUND.

לשכם דער זינם אין קטרען

THEN THE WIND SO LOUDLY LAUGHED,

LAUGHED AND LAUGHED SOME MORE. LAUGHED AND LAUGHED SOME MORE, LAUGHED THROUGHOUT THE LIVELONG DAY, AND HALF THE NIGHT DID ROAR;

DOMA, DOMA, DOMA, DOMA, DOMA, DOMA, DO, DOMA, DO

"WHY DO YOU GRY" ASKED THE PEASANT, WHEN THE COMPLAINING GALF HE HEARD, WHO THEN ASKED YOU TO BE A GALF, WHEN YOU GOULD HAVE BEEN A BIRD ?"

TIMID GALVES ARE OLWAYS CAUGHT, AND TO THEIR DOOM THEY THE BOUND,

אויפן פריפיסטאק אויפן אויפן פריפיסטאק

אויפן פריפיפשק ברענם א פיערל און אין שמוב איז הים, חובה ב ביות שבכביו מון דער רבי לערנם קל-נע קינדערלשך רעם אלף בים, בון דער דבי לערנת קלינע קינדערלאך LISTEN GLOSELY CHILDREN, רעם שלף בית. TODY BRIT & DOOR - TROITE TEAT

> זעתם זשע קינדערלאך, בעדענקם זשע פיערע, מאם איר לערנם רא, שם השו באד האווים מאם איר לערנט ז=, זאגם זשע נעך אסעל און מאקע נעך אסאל קסץ שלף ש. זמנם זשע נעך מסעל און מאקע נעך אסעל do inte a watery western available

לערנם קינדערלמך סים גרוים משק מער עם מעם פון ארך קענען עברי דער בי קופה א פען, בי מייוניון די אייוניון רער באיקוסט איידן קענען עברי מער עס מעם פון אייך קענען עברי -- cyria --

איר שעם קינדער עלסער דערען אעם איר אלין מארשפין מיפיל מין די אוחיות ליגען סרערן

ראָנא, ראָנא

פויפן פורל ליגם m קעלבל, לינם נענונרן פים א שסייקן גויך מין היסל, פרים א שמעלבל, פרים זיך, דרים זיך הין און צוריק. **** 01383***

PHEM. PHEM. PHEM. PHEM. PHEM. PHEM. PHEM. TH. דענת, דענת, רענת, רענת, דענת, דענת, דענת, דע.

שרים דעם קעלפל, זאנם דער פויער, אפרים בעקענם רעך וין א פויגל, אורכם בעקעום דקך זיין א שחשלה.

בידנע קעלבער מום סען בינרן, מון סען שלעפט זר און סען שעכט, פער פ'תאם פליגעל, פלים ארויפצו, יצו אומי דעם דישונים פער

Side II, Band 2:

I HAVE A COAT OF ANCIENT FASHION, TRA-LA-LA-LA-LA-LA-LA-LA-LA-LA-LA IT HASH T A STITCH THAT IS FAST ON, SO I THOUGHT, AND DECIDED THEN, FROM THAT GOAT I MADE A FINE JACKET. TRA-LA ETC. FROM THAT GOAT I MADE A FINE JACKET.

I HAVE A JACKET OF ANGIENT FASHION, FROM THAT JACKET I MADE A FINE VEST.

I HAVE A YEST OF ANCIENT FASHION ETG. FROM THAT YEST & MADE A FINE HAT. TRA-LA ETC.

I HAVE A HAT OF ANGIENT FASHION, TRA-LA ETC. FROM THAT HAT I MADE A FINE POCKET TRA-LA ETC.

I HAVE A POOKET OF ANGIENT FABRION, FROM THAT POOKET I MADE A FINE BUTTON. TRA-LA ETC. Side II. Band 3:

A GAMEYVEH (A ROBBERY)

AT MY RABBI'S, THERE HAPPENED TO BE, THERE HAPPENED TO BE, A ROBBERY! SEVEN SHIRTS SHAPED LIKE GOSLETS, THREE WITH HOLES AND FOUR WITH PATCHES -

OI, A ROBBERY.

AT MY RABBI'S, THERE HAPPENED TO BE, THERE HAPPENED TO BE, A ROBBERY! SEVEN CANDLESTICKS SHAPED LIKE BEARS, THREE WITHOUT FEET, AND FOUR WITHOUT HOLDERS,

OI, A ROBBERY.

AT MY RABBI'S, THERE HAPPENED TO BE , THERE HAPPENED TO BE, A ROBBERY: SEVEN ROOSTERS HARD AS BRICKS, THREE WITHOUT BEAKS, FOUR WITHOUT WINGS,

OL, A ROBBERY.

AT MY RABBI'S, THERE HAPPENED TO BE, THERE HAPPENED TO BE, A ROBBERY! SEVEN DAUGHTERS TALL AS PINE TREES, THREE WITHOUT TEETH, FOUR WITHOUT GUMB -

OL. A ROBBERY.

Side II, Band 4: MARIYASHE

THERE IN BUKOVINE, NOT FAR FRON THE FOREST, MARIYASHE LED HER HERD OF SATTLE TO PASTURE, SOOM SHE GRIED AND THEN SHE SIGHED,
"WHERE ARE MY SIG OXEN, WHERE DID THEY HIDE?" (2)

וואָס פון סרן שאנפר איז געוואָרן

האם איך סיר א סאנפל פון פארציפיקן שפעף, מרש"לא"לא"לא"לא"לא"לא"לא"לא"לא"לא" האם ער נישם בא זיך קין גאנצענעם שמשך, טרא"לא, א.א.ה. רארום האב איך זיך באפראכם, פון דעם מאנפל א רעקעל געמאכם, פרא"לא א.א.ה. פון דעם משנמל א רעקל געמאכם.

האם איך סיר א רעקל פון פארציםיקן שפאך, א.א.א.

פון ס"ן רעקל א העספל בעסאכם, א.א.ה.

האב איך סיר א העספל פון מארצ־פיקן שפאף, א.א.ה.

מון מ"ן חעסטל א הישל בשמשכם. א.א'.ח.

האב איך סיר א היפל פון מארציפיקן שפאף, א.א.ה.

פון ס"ן היסל א קעשענע בעסאכם, א.א.ה.

האב איך סיר א קעשענע פון מארציםיקן שמאף, א.א.ה.

פון ס"ן קעשענע א קנעפעל געסאכם.

א ננבהיע

ב" פ"ן רבי 'ן איז בעחקון, איז געוועזן, א גנבה'ע, זיבן העסדער חי די בעכער, דר" סים לאמעם. פיר סים דעכער

ב" ס"ן רבי ו, איז בעחקון, ,איז בעותון, א גנבה 'ע. ויבן לייכטער ווי די בערען. דר" אן פים, און פיר אן רערן " אוי " א בנבה'ע.

ב" ס"ן רבי 'ן, איז בעוועזן, איז בעוועזן, א נובה'ע, ויבן הענער ווי די ציגעל, דר" אן טנאבלען, פיר אן פליגל,

ב" ס"ן רבי 'ן, איז בעחעזן, nof agang, a acan'n, זיבן מעכטער חי די כאסנעס, דרה אן צדן און פיר אן ישסקס -אוי" א" גנבה' ע.

רקרם פין בוקפטינע נים פים מונ'ם פעלרל, פשקם מצרישטן א ספסרע פין פעלרל, פון זי פינפ, פון זי זיננפ, ממו ויינען סיינע ברויסע שמפן ומגם עם פירד " nette, a.t it in 'eta .t ilen Line of stat lobe house his ins

YASHA HAPPENED TO GO AGROSS THE GREEN FIELDS, AND ME HEARD MARIYASHE'S VERY SAD GRIES, PRETTY ONE, WHAT HAS NAPPENED TO YOU? ARE YOU MISSING YOUR SIG CKEN, DO TELL DO." (2)

IF YOU SHOULD HAPPEN TO FIND MY OREN, YOU WILL RECEIVE A KISS FOR YOUR TROUBLE, NOT JUST ONE, NOT JUST TWO, BUT NINETY-NINE KISSES, COUNT THEM DO; (2)

YASHE MOST ANXIOUS TO EARN HIS REWARD WENT OUT TO SEE IF HE COULD BUT FIND THEM, BRETTY ONE. I VE FOUND THEM FOR YOU, YOU'VE PROMISED ME A KISS, I LEAST ONE OR TWO; (2)

IF MY MOTHER WEREN'T STANDING AT THE DOORSTEP, THEN I WOULD STICK TO EVERY WORD OF OUR BARGAIN, "PRETTY ONE, YOU'RE AN UNFAIR ONE, IT WAS A GYPSY TRICK THAT YOU HAVE DONE." (2)

Side II, Band 5:

ZLATKE

ON THE TOP OF A LITTLE HILL, STANDS A TIMY OOTTAGE, IN THIS TIMY COTTAGE THERE, DWELLS THE PRETTY ZLATKE.

YOVA, YOVA, YOVA, YO, VA, VA, DWELLS THE PRETTY ZLATKE.

HER LOVELY HAIR IS BRAIDED, COMBED BACK FROM HER LOVELY HAIR IS BRAIDED, COMMED BACK F THE FACE, HER GLEANING MECK IS BARED, TEMPTING AN EMBRACE. YOVA, YOVA, YOVA, YO, YA, YA, TEMPTING AN EMBRACE.

MER SPARKLING BLACK EYES, GLOWING LIKE THE

MER SPARKLING BLACK EYES, GLOWING LIKE THE EMBERS, SHEWN SHE TURNS TO GAZE AT YOU, ALL LIFE AWAKENG ANEW.
YOWA, YOWA, YOWA, YO, YA, YA,
ALL LIFE AWAKENG ANEW.

HER LOVELY WHITE ARMS, ARE SO BEAUTIFUL

AND HER LITTLE NAKED FEET, IN DAMOE ARE ALWAYS POSED. YOVA, YOVA, YOVA, YO, YA, YA, IN DAMOE ARE ALWAYS POSED.

WHEN FITTED FOR A BLOUSE, HER SIMPLE HEART TREMBLES, ABASHED BHE HIDES HER COUNTENANCE, BITH HER APRON AND HANDS. YOVA, YOVA, YOVA, YO, YA, SITH HER APRON AND HANDS.

ON THE OVEN SITS A MAIDEN, TUMBA, TUMBA, TUMBA,

BA.

AND SHE SEWS A WHITE PETTIGOAT,
WHEN A FINE YOUNG MAN DOES COME BY
AND PULLS HER THREAD FROM THE NEEDLE® EYE,
OH YOU YOUNG MAN, OH YOU BOLD ONE,
YOU WILL PAY FOR WHAT YOU HAVE DONE.

I JUST WON'T LET YOU GO AWAY NOW
NOT WITH ROPES WILL I BIND YOU
BUT WILL WITH NY WHITE ARMS ENTWINE YOU.
I WILL HOLD YOU AND LOVE YOU FOREVER,

ON THE OVEN SIT MAN AND MAIDEN NOT WITH SEWING ARE THEIR THOUGHTS LADEN.

I WON T ASK YOU WHERE YOU COME FROM

SO THE YOUNG MAN NEVER LEFT HER.

Side II, Band 6:

TUMBA TUMBA

VODER71

יששע שיו דורכן פעלד ש דורכגעבטנגען

פירערנ, ומם מיו דיר ל

thi te skoe o.td bool thought is like

נים נפר שינם, נים נפר שם",

פירקלע, פשרדינם פין לוין,

מיו ב" פיר קין ליגן נים משרשנקן.

פרדעלע, שקרנ'פע,

ושלם פין משפע הויפן שמעל נים בעשמנען.

יששק השם בעמקלם וין לוין מתרדינקן.

Hen aut Tinte a dea real' re a.o at.1'

"Mon atthing all t.a thial' a. nathi

צי פעלן דיר דינע גרויפע שפסן, ושג עם פיר.

מויפן קליינעם בערגעלע, שמים א קליינע כאמקע. שין דעם קל"נעם ששיבעל, מאוינם די טיינע זלאפקע. 'nu'nu 'h. 'nuh. 'nuh. 'nuh. משוינם די שינע זלשפקע.

אירע האר צעפלאָכפענע, פרכם נאָך פון פארקעסען, מ הייםע משלדו א נאקעסע " בלויז ארוסצונעסען. 'nu'nu 'p. 'nnh. 'nnh. 'nuh. בלויז שרומצונעסען.

שירע מויבלמך שמרצינקע, קוילן וואס זר בליהען, הויבט זי אויף די. ברעסעלאך, נעסט דאס לעבן בליהען. 'nu 'nu 'h. 'nuh. 'nuh. 'nuh. נעסט ראס לעבן בליהען.

אירע הענטלאך חיסינקע, ארויפגעשארצט אין גאנצן, אירע פיסלאך בארחקסע, טמענדיק גרים צום מאנצן. 'ин 'ин 'й. 'ний. 'ний. 'ний. טסענדים גרים צום מאנצן.

מאכם איר ווער א העסדעלע , ציטקרם איר דאס הערצל, זי פארדעקם זיך שעסעודים, ס'פניס'ל סים'ן טערצל. 'ни 'ни 'й. 'ний. 'ний. 'ний. ם'פנים'ל פים'ן שערצל.

סומבא, מומבא

אויפן אויחען זיצס א סידר, פוסבא, טוסבא, בא, און זי העפט א חייסע קליידל, סוסבא, טוסבא, בא. איז א בחור אנגעפלויגן, שומבא, סומפנ, בא, און האט דעם פאָדעם אפגעצויגן, סוסבא, אוסבא , בא אוי דו בחור, אוי דו פיער, סוסבא, סוסבא, בא, מ'וועם דיך קשמפן זיער פיער, טוסבא, טוסבא, בא.

כ'חעל נים פרעגן דיך פון האנען, סוסבא, טוסבא, בג, ב' אפי, נים אַפראָון פון דאנען, טוסבא, טוסבא, בא, נים סים עסריק וועל איך דיך פענסן, טוסבא, טוסבא, בא, איז דער בחור דערם בעבליבן, סוסבא, סוסבא, בא.

> אויםן אויחען זיצן ב"דע, סוסבא, סוסבא , בא, נים ור העמסן, נים זר ניען, שומבא, סומבא, בא.

LITHO IN U.S.A.

6